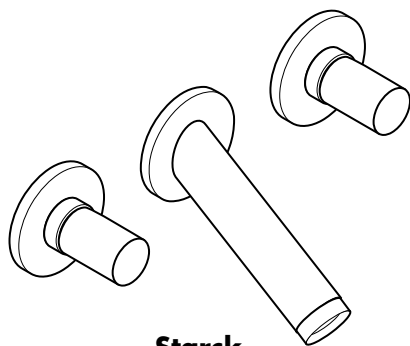


Montageanleitung

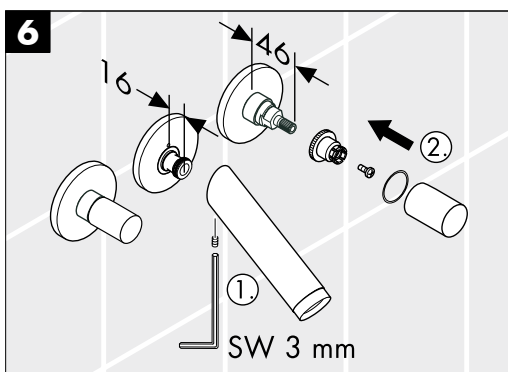
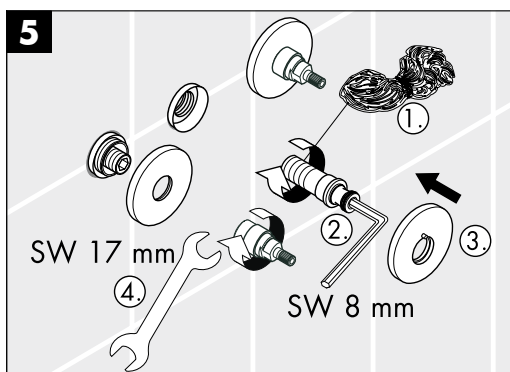
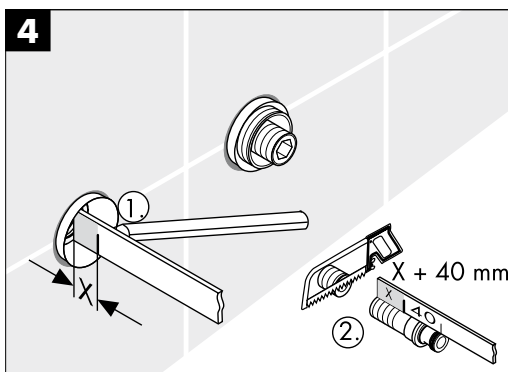
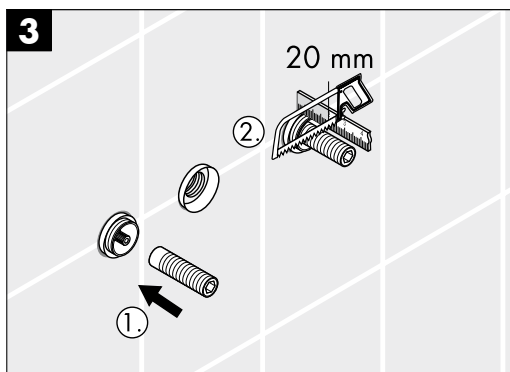
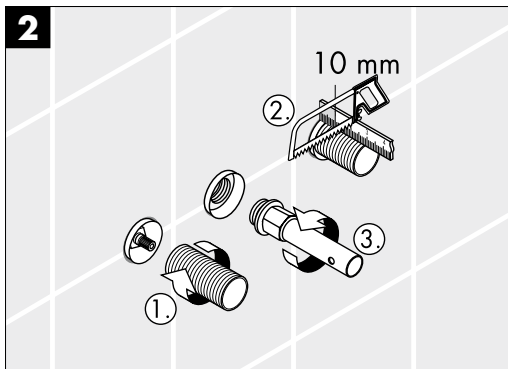
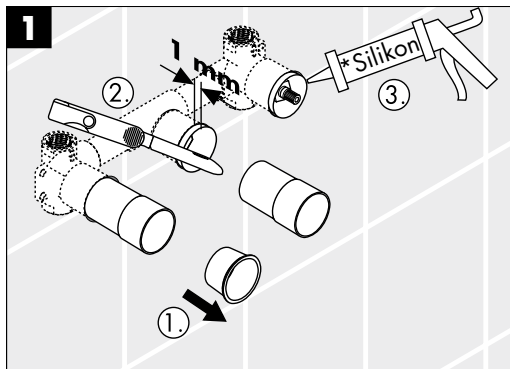


Starck
10313000

AXOR[®]

hansgrohe

Grundkörper/Corps d'encastrement/concealed part/corpo incasso/cuerpo empotrado/basisgarnituur/
 Grundkrop/Corpo/Korpus/预埋部件
10303180



- *Silikon (essigsäurefrei!)
- *Silicone (sans acide acétique!)
- *Silicone (free from acetic acid!)
- *Silicone (esente da acido acético!)
- *Silicona (¡libre de ácido acético!)

- *Silicone (azijnzuurvrij!)
- *Silikone (eddikesyre-fri)
- *Silicone (sem ácido acético)
- *Silikon (neutralny)
- 硅胶 (不含醋酸)

Technische Daten**Armatur serienmässig mit EcoSmart (Durchflussbegrenzer)**

Durchflussleistung mit EcoSmart:	5 l/min 0,3 MPa
Durchflussleistung ohne EcoSmart:	15 l/min 0,3 MPa
Betriebsdruck:	max. 1,0 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Prüfzeichen:	P-IX 9380/IA

Hansgrohe Armaturen können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 0,15 MPa beträgt.

Bei Problemen mit dem Durchlauferhitzer oder wenn mehr Wasserdurchsatz gewünscht wird, kann der EcoSmart (6a), der hinter dem Luftsprudler sitzt entfernt werden.

Serviceteile

1 Griff Kalt- / Warmwasserseite	96318000
2 Farbring Kalt- u. Warmwasserseite	96319000
3 Schnappeinsatz mit Schraube	94184000
4 Rosette für Griff	96499000
5 Gewindehülsen Set	96393000
6 Luftsprudler	95379000
7 Rosette für Auslauf	96293000
8 Verlängerung 25 mm	96370000

Informations techniques**Cette robinetterie est en série équipée d'un EcoSmart (limiteur de débit)**

Débit avec EcoSmart à 0,3 MPa:	5 l/min
Débit con EcoSmart à 0,3 MPa:	15 l/min
Pression de service autorisée:	max. 1,0 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bars = 147 PSI)	
Température max. d'eau chaude:	80° C
Température recommandée:	65° C
Classification acoustique et débit:	ACS

Les mitigeurs Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 0,15 MPa.

Enlevez le EcoSmart (6a) situé derrière le mousseur si le mitigeur est alimenté par chauffe-eau instantané ou si l'on désire plus de débit.

Pièces détachées

1 manette froide / eau chaude	96318000
2 bague bleu et bague rouge	96319000
3 fixation pour manette	94184000
4 rosace pour manette	96499000
5 set de fixation	96393000
6 mousseur	95379000
7 rosace pour bec	96293000
8 rallonge 25 mm	96370000

Technical Data**This mixer series-produced with EcoSmart (flow limiter)**

Rate of flow with EcoSmart:	5 l/min 0,3 MPa
Rate of flow without EcoSmart:	15 l/min 0,3 MPa
Operating pressure:	max. 1,0 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bars = 147 PSI)	
Hot water temperature:	max. 80° C
Recommended hot water temp.:	65° C
Test certificate:	WRAS

Hansgrohe mixers can be used together with hydraulically and thermally controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 0,15 MPa.

If the continuous flow heater makes any problems or there comes not enough water, the EcoSmart (6a) located behind the mousseur must be removed.

Spare parts

1 knob for cold / hot water	96318000
2 color-ring cold / hot water	96319000
3 handle fixing set	94184000
4 flange for knob	96499000
5 fixing set	96393000
6 aerator	95379000
7 flange for spout	96293000
8 extension set 25 mm	96370000

Dati tecnici**Questo miscelatore è dotato di serie del Waterdim (limitatore di flusso).**

Potenza di erogaz. con EcoSmart:	5 l/min 0,3 MPa
Potenza di erogaz. senza EcoSmart:	15 l/min 0,3 MPa
Pressione d'uso:	max. 1,0 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80° C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65° C

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione di flusso è almeno di 0,15 MPa.

Nel caso di problemi con lo scaldacqua oppure nel caso si desiderasse più erogazione, si può eliminare il EcoSmart (6a) dietro la valvola di aerazione.

Parti di ricambio

1 manopola	96318000
2 anello blu e anello rosso	96319000
3 inserfo in ABS per manopola	94184000
4 cappuccio per maniglia	96499000
5 adattatore per set esterno	96393000
6 rompigitto	95379000
7 cappuccio per bocca erogazione	96293000
8 set di prolungamento di 25 mm	96370000

Datos técnicos**Grifo con recuctor de caudal de serie „EcoSmart“.**

Caudal máximo con EcoSmart: 5 l/min 0,3 MPa
 Caudal máximo sin EcoSmart: 15 l/min 0,3 MPa
 Presión en servicio: max. 1,0 MPa
 Presión recomendada en servicio: 0,1 - 0,5 MPa
 Presión de prueba: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bares = 147 PSI)
 Temperatura del agua caliente: max. 80° C
 Temp. recomendada del agua caliente: 65° C

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizado junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 0,15 MPa.

En caso de problemas con el calentador instantáneo o cuando se deseen más caudal de agua puede quitarse el EcoSmart (6a), situado detrás del aireador.

Repuestos

1	Mando agua fría / caliente	96318000
2	anillo azul y anillo rojo	96319000
3	Fijación para mando	94184000
4	Florón para mando	96499000
5	Set de fijación	96393000
6	Aireador	95379000
7	Florón para caño	96293000
8	Prolongación 25 mm	96370000

Technische gegevens**Kraan met EcoSmart (doorstroombegrenzer).**

Doorstroomcapaciteit met EcoSmart: 5 l/min 0,3 MPa
 Doorstroomcap. zonder EcoSmart: 15 l/min 0,3 MPa
 Werkdruk: max. 1,0 MPa
 Aanbevolen werkdruk: 0,1 - 0,5 MPa
 Getest bij: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatuur warm water: max. 80° C
 Aanbevolen warm water temp.: 65° C

Hansgrohe kranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 0,15 MPa bedraagt.

Bij problemen met doorstroomtoestellen of wanneer een grotere waterdoorstroom gewenst is, kan men de EcoSmart (6a) die achter de perlator is gemonteerd, eenvoudig verwijderen.

Service onderdelen

1	greep koud / warm water	96318000
2	kleurenring blauw en rood	96319000
3	greepbevestigingsset	94184000
4	rozet voor greep	96499000
5	bevestigingsset	96393000
6	perlator compleet	95379000
7	rozet voor uitloop	96293000
8	Verlengset 25mm	96370000

Tekninske data**Armaturet er forsynet med EcoSmart (gennemstrømningsbegrænsere)**

Gennemstrømningskap. med EcoSmart:	5 l/min 0,3 MPa
Gennemstrømningskap. uden EcoSmart:	15 l/min 0,3 MPa
Driftstryk:	max. 1,0 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvandstemperatur:	max. 80° C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65° C

Hansgrohe armaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 0,15 MPa.

Ved problemer med gennemløbsvandvarmer eller hvis der ønskes mere vandgennemstrømning, kan EcoSmart (6a), der sidder i perlatoren, fjernes.

Reserve dele

1 Greb koldt vandsside/varmt vandsside	96318000
2 Ring farve blå og ring farve rød	96319000
3 Fastgørelsessættet for greb	94184000
4 Rosetterne for greb	96499000
5 Fastgørelsessættet	96393000
6 Perlator kpl.	95379000
7 Rosetterne for udløb	96293000
8 Forlængersæt 25 mm	96370000

Dados Técnicos**Misturadoras produzidas em série com EcoSmart (limitador de caudal).**

Caudal com EcoSmart:	5 l/min 0,3 MPa
Caudal sem EcoSmart:	15 l/min 0,3 MPa
Pressão de funcionamento:	max. 1,0 MPa
Pressão de func. recomendada:	0,1 - 0,5 MPa
Pressão testada:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura da água quente:	max. 80° C
Temp. água quente recomendada:	65° C

As misturadoras Hansgrohe podem ser utilizadas com esquentadores (de controlo térmico ou hidráulico) desde que a pressão de utilização seja, no mínimo, de 0,15 MPa.

Neste caso o EcoSmart (limitador de caudal 6a) existente por trás do emulsor deverá ser retirado.

Peças de substituição

1 Manipulo de água fria / quente	96318000
2 Ring azul ou vermelho	96319000
3 Conjunto de fixação para manipulo	94184000
4 Espelho para manipulo	96499000
5 Conjunto de fixação	96393000
6 Emulsor	95379000
7 Espelho para bica	96293000
8 Crescente 25 mm	96370000

Dane techniczne**Armatura produkowana seryjnie z funkcją EcoSmart (ogranicznik przepływu).**

Wydajność przepływu z ogranicznikiem przepływu:	5 l/min 0,3 MPa
Wydajność przepływu bez ogranicznika przepływu:	15 l/min 0,3 MPa
Ciśnienie max.:	1,0 MPa
Ciśnienie zalecane:	0,1 - 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bary = 147 PSI)	
Maksymalna temperatura wody gorącej:	80° C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65° C

Armatura Hansgrohe może być stosowana z przepływowymi podgrzewaczami wody sterowanymi hydraulicznie i termicznie w przypadku, gdy ciśnienie przepływu wynosi co najmniej 1,5 bara.

W przypadku problemów z przepływowymi podgrzewaczami wody lub jeśli chce się uzyskać większy przepływ wody, można usunąć EcoSmart® (ogranicznik przepływu 6a) znajdujący się za napowietrzaczem.

Części serwisowe

1	Uchwyt po stronie ciepłej wody / po stronie zimnej wody	96318000
2	Pierścień kolorów zimnej i ciepłej wody	96319000
3	Zapadka ze śrubą	94184000
4	Rozeta do rączki natrysku	96499000
5	Zestaw tulejek gwintowanych	96393000
6	Napowietrzacz	95379000
7	Rozeta Wylewka	96293000
8	Przedłużacz 25 mm	96370000

技术参数

本龙头配有节流器。	
带有节流器时的流速:	5升/分钟3巴
不带节流器时的流速:	15升/分钟3巴
工作压力:	最大10巴
推荐工作压力:	1~5巴
测试压强:	16巴
热水温度:	最高80℃
推荐热水温度:	65℃

如果水压达到1.5巴以上，汉斯格雅单手柄龙头可以和液压式或热控式连续流热水器一起使用。

如果连续水流加热器引起任何问题，或水量不足，可以把位于水波器后面的节流器（6a）拆除。

备用零件

1	把手 冷/热水侧	96318000
2	彩色环 冷/热水侧	96319000
3	塑料膨胀头带螺丝	94184000
4	手柄装饰罩	96499000
5	螺丝套管	96393000
6	水波器	95379000
7	装饰罩	96293000
8	加长件 25毫米	96370000